



Council of the
European Union

Brussels, 20 April 2023

8037/23

JUR 237
SOC 227
EMPL 160
SAN 174

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision of 21 March 2023 appointing an alternate member of the
Advisory Committee on Safety and Health at Work for Denmark
(Official Journal of the European Union C 109 of 24 March 2023)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious error in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

**на Решение на Съвета от 21 март 2023 година за назначаване на заместник-член от
Дания в Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място**

(Официален вестник на Европейския съюз C 109 от 24 март 2023 г.)

На страница 71, член 1

вместо:

„I. ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА“,

да се чете:

„II. ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА СИНДИКАЛНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

de la Decisión del Consejo de 21 de marzo de 2023 por la que se nombra a un miembro suplente del Comité consultivo para la seguridad y la salud en el trabajo por Dinamarca

(Diario Oficial de la Unión Europea C 109 de 24 de marzo de 2023)

En la página 71, artículo 1:

donde dice:

«I. REPRESENTANTES DE LAS ADMINISTRACIONES»,

debe decir:

«II. REPRESENTANTES DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES».

OPRAVA

**rozhodnutí Rady ze dne 21. března 2023 o jmenování jednoho náhradníka Poradního výboru
pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za Dánsko**

(Úřední věstník Evropské unie C 109 ze dne 24. března 2023)

Strana 71, článek 1

Místo:

„I. ZÁSTUPCI VLÁD“

má být:

„II. ZÁSTUPCI ODBORŮ“

BERIGTIGELSE

**til Rådets afgørelse af 21. marts 2023 om udnævnelse af en suppleant til Det Rådgivende
Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for Danmark**

(Den Europæiske Unions Tidende C 109 af 24. marts 2023)

Side 71, artikel 1

I stedet for:

"I. REGERINGSREPRÆSENTANTER"

læses:

"II. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER".

BERICHTIGUNG

**des Beschlusses des Rates vom 21. März 2023 zur Ernennung eines stellvertretenden Mitglieds
(Dänemark) des Beratenden Ausschusses für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz**

(Amtsblatt der Europäischen Union C 109 vom 24. März 2023)

Seite 71, Artikel 1

Anstatt:

„I. REGIERUNGSVERTRETER“

muss es heißen:

„II. VERTRETER DER GEWERKSCHAFTEN“

PARANDUS

**nõukogu 21. märtsi 2023. aasta otsuses, millega nimetatakse ametisse üks tööohutuse ja
töötervishoiu nõuandekomitee Taani asendusliige**

(Euroopa Liidu Teataja C 109, 24. märts 2023)

Leheküljel 71 artiklis 1

asendatakse

„I. VALITSUSTE ESINDAJAD“

järgmisega:

„II. AMETIÜHINGUTE ESINDAJAD“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**της απόφασης του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2023, για τον διορισμό ενός
αναπληρωματικού μέλους της Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια
και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας από τη Δανία**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 109 της 24ης Μαρτίου 2023)

Στη σελίδα 71, άρθρο 1

αντί:

«I. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ»,

διάβαζε:

«II. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ».

CORRIGENDUM

**to Council Decision of 21 March 2023 appointing an alternate member of the Advisory
Committee on Safety and Health at Work for Denmark**

(Official Journal of the European Union C 109 of 24 March 2023)

On page 71, Article 1

for:

‘I. GOVERNMENT REPRESENTATIVES’,

read:

‘II. TRADE UNION REPRESENTATIVES’.

RECTIFICATIF

**à la décision du Conseil du 21 mars 2023 portant nomination d'un membre suppléant du
Comité consultatif pour la sécurité et la santé sur le lieu du travail pour le Danemark**

("Journal officiel de l'Union européenne" C 109 du 24 mars 2023)

Page 71, article 1^{er}

Au lieu de:

"I. REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT"

lire:

"II. REPRÉSENTANTS DES ORGANISATIONS DES TRAVAILLEURS"

CEARTÚCHÁN

**ar Chinneadh ón gComhairle an 21 Márta 2023 lena gceaptar comhalta malartach den
Choiste Comhairleach um Shábháilteacht agus Sláinte ag an Obair don Danmhairg**

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh C 109 an 24 Márta 2023)

(IO L Eagrán Speisialta Gaeilge C 109, lch. 71)

Ar leathanach 71, Airteagal 1,

in ionad:

‘I. IONADAITHE RIALTAIS’,

léitear:

‘II. IONADAITHE CEARDCHUMAINN’.

ISPRAVAK

**Odluke Vijeća od 21. ožujka 2023. o imenovanju zamjenika člana Savjetodavnog odbora za
sigurnost i zdravlje na radu za Dansku**

(Službeni list Europske unije C 109 od 24. ožujka 2023.)

Na stranici 71., u članku 1.

umjesto:

„I. PREDSTAVNICI VLADA”

treba stajati:

„II. PREDSTAVNICI SINDIKATA”.

RETTIFICA

**della decisione del Consiglio, del 21 marzo 2023, relativa alla nomina di un supplente del
comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro per la Danimarca**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 109 del 24 marzo 2023)

Pagina 71, articolo 1:

anziché:

"I. RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI"

leggasi:

"II. RAPPRESENTANTI SINDACALI".

LABOJUMS

**Padomes Lēmumā (2023. gada 21. marts), ar ko iecel Darba drošības un veselības
aizsardzības padomdevējas komitejas locekļa vietnieku no Dānijas**

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" C 109, 2023. gada 24. marts)

71. lappusē 1. pantā:

tekstu:

"I. VALDĪBAS PĀRSTĀVJI"

lasīt šādi:

"II. ARODBIEDRĪBU PĀRSTĀVJI".

**2023 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimo, kuriuo skiriamas Darbuotojų saugos ir sveikatos
patariamojo komiteto Danijai atstovaujantis pakaitinis narys, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 109, 2023 m. kovo 24 d.)

71 puslapis, 1 straipsnis:

yra:

„I. VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI“,

turi būti:

„II. PROFESINIŲ SAJUNGŲ ATSTOVAI“.

HELYESBÍTÉS

**a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság egy dán póttagjának
kinevezéséről szóló, 2023. március 21-i tanácsi határozathoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 109., 2023. március 24.)

A 71. oldalon, az 1. cikkben

a következő szövegrész:

„I. KORMÁNYKÉPVISELŐK”,

helyesen:

„II. SZAKSZERVEZETI KÉPVISELŐK”.

RETTIFIKA

**tad-Deciżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Marzu 2023 li tahtar membru supplenti tal-Kumitat ta'
Konsulenza dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għad-Danimarka**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 109 tal-24 ta' Marzu 2023)

Fil-paġna 71, l-Artikolu 1,

minflok:

“I. RAPPREŻENTANTI TAL-GVERN”,

aqra:

“II. RAPPREŻENTANTI TAT-TRADE UNIONS”.

RECTIFICATIE

**van Besluit van de Raad van 21 maart 2023 tot benoeming, voor Denemarken, van een
plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de
arbeidsplaats**

(Publicatieblad van de Europese Unie C 109 van 24 maart 2023)

Bladzijde 71, artikel 1:

in plaats van:

“I. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERING”,

lezen:

“II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES”.

SPROSTOWANIE

**do decyzji Rady z dnia 21 marca 2023 r. w sprawie mianowania pochodzącego z Danii
zastępcy członka Komitetu Doradczego ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu
Pracy**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 109 z dnia 24 marca 2023 r.)

Strona 71, art. 1

zamiast:

„I. PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW”

powinno być:

„II. PRZEDSTAWICIELE ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH”.

RETIFICAÇÃO

**da Decisão do Conselho de 21 de março de 2023, que nomeia um membro suplente do Comité
Consultivo para a Segurança e a Saúde no Local de Trabalho, em representação da
Dinamarca**

(Jornal Oficial da União Europeia C 109 de 24 de março de 2023)

Na página 71, artigo 1.º:

onde se lê:

“I. REPRESENTANTES DOS GOVERNOS”,

leia-se:

“II. REPRESENTANTES DAS ORGANIZAÇÕES DE TRABALHADORES”.

RECTIFICARE

**la Decizia Consiliului din 21 martie 2023 de numire a unui supleant în Comitetul consultativ
pentru securitate și sănătate la locul de muncă pentru Danemarca**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 109 din 24 martie 2023)

La pagina 71, articolul 1:

în loc de:

„I. REPREZENTANȚII GUVERNELOR”,

se citește:

„II. REPREZENTANȚII SINDICATELOR”.

KORIGENDUM

**k rozhodnutiu Rady z 21. marca 2023, ktorým sa vymenúva jeden náhradník Poradného
výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za Dánsko**

(Úradný vestník Európskej únie C 109 z 24. marca 2023)

Na strane 71, článok 1

namiesto:

„I. ZÁSTUPCOVIA VLÁD“

má byť:

„II. ZÁSTUPCOVIA ODBOROV“.

POPRAVEK

Sklepa Sveta z dne 21. marca 2023 o imenovanju nadomestnega člana Svetovalnega odbora za varnost in zdravje pri delu za Dansko

(Uradni list Evropske unije C 109 z dne 24. marca 2023)

Stran 71, člen 1:

besedilo:

„I. PREDSTAVNIKI VLAD“

se glasi:

„II. PREDSTAVNIKI SINDIKATOV“.

OIKAISU

**neuvoston päätökseen, annettu 21 päivänä maaliskuuta 2023, työturvallisuuden ja
työterveyden neuvoa-antavan komitean varajäsenen nimittämisestä Tanskan osalta**

(Euroopan unionin virallinen lehti C 109, 24. maaliskuuta 2023)

Sivulla 71, 1 artiklassa:

on:

"I HALLITUSTEN EDUSTAJAT",

pitää olla:

"II TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT".

RÄTTELSE

**till Rådets beslut av den 21 mars 2023 om utnämning av en suppleant i rådgivande kommittén
för arbetsmiljöfrågor för Danmark**

(Europeiska unionens officiella tidning C 109 av den 24 mars 2023)

Sidan 71, artikel 1

i stället för:

”I. FÖRETRÄDARE FÖR REGERINGEN”

ska det stå:

”II. FÖRETRÄDARE FÖR ARBETSTAGARORGANISATIONER”
